



LICENCE

LICENCE EN DROIT FRANCO-ALLEMAND



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule







DOMAINE DROIT, ECONOMIE, GESTION  
LICENCE

# DROIT FRANCO-ALLEMAND

**Ce parcours à orientation franco-allemande s'organise de la manière suivante : Après une formation de deux ans au Centre juridique franco-allemand (CJFA) à Sarrebruck en Allemagne, la L3 en droit privé français et allemand se déroule en France, soit à Metz soit au Centre Universitaire de Sarreguemines.**

A l'issue de ces trois années d'études, les étudiants du parcours CJFA/UL obtiennent la double licence de la Faculté de Droit, Economie et Administration de Metz et de l'Université de la Sarre (Bachelor LL.B).

En outre, il existe, à l'Université de Lorraine, une autre possibilité d'intégrer la filière franco-allemande en L3 : les étudiants peuvent s'inscrire en Licence de droit à la Faculté de Droit, Economie et Administration de Metz ou à son antenne de Sarreguemines, y suivre les cours de L1 et L2 en « tronc commun ». Ensuite, ils peuvent se spécialiser en L3 en droit privé français et allemand ou en droit public durant l'année de L3. Ils intègrent alors le cursus franco-allemand au début de la L3

## Pour qui ?

- Je suis titulaire d'un Abibac ou je prépare un Abibac,
- Je suis en «Section Européenne : Allemand»,
- Je suis motivé(e) à l'idée d'étudier en Allemagne (Sarrebuck),
- Je suis motivé(e) par les études franco-allemandes,
- J'ai validé ou je vais valider un bac général, ou un diplôme admis en dispense de bac, et j'ai le niveau B2 certifié (KMK, Goethe, CLES) en allemand,
- Je suis très intéressé(e) par l'aire culturelle germanique et, particulièrement, par l'Allemagne,
- J'ai de bonnes capacités d'analyse et d'argumentation,
- J'ai un bon esprit de synthèse,
- Je suis fortement motivé(e) et prêt(e) à m'engager dans des études longues (bac+3 minimum, voire bac+5)

## Les atouts de la licence

- Obtention d'un double diplôme : la double licence de la faculté de droit, économie et administration de Metz et de l'Université de Sarrebuck (Bachelor LL.B),
- Formation d'excellence soutenue par l'Université Franco-Allemande avec une aide à la mobilité selon deux profils :

**PARCOURS A** : pour les étudiants inscrits en parcours A (étudiants avec un profil C 1 en français et B 2 en allemand) : attribution d'une aide à la mobilité durant les deux années passées en Allemagne,

**PARCOURS B** : pour les étudiants inscrits en parcours B (étudiants avec un profil C 1 en allemand et B 2 en français) : attribution d'une aide à la mobilité durant la troisième année, laquelle se déroule en France.

- 96h de cours en droit allemand assurés par des intervenants de l'Université de Trèves.
- L'accès aux ressources et bibliothèques des deux pays.

## **Les objectifs de la licence**

La Licence de Droit Franco-Allemand a pour objectif la compréhension du phénomène juridique dans son ensemble. La formation se base sur :

- **La formation intensive à la terminologie juridique,**
- **L'introduction à la méthode du droit comparé,**
- **L'acquisition des fondamentaux du droit allemand,**
- **L'introduction à la culture juridique allemande.**

## **Un parcours pouvant s'inscrire dans un projet de Master 2 ou de poursuite d'études dans un cursus juridique allemand**

A l'issue de ces deux parcours, les étudiants peuvent continuer vers le premier examen d'Etat allemand (Erste Juristische Staatsprüfung) candidater à un Master 1 à l'Université de Lorraine (Metz) ou au Master 1 à Sarrebruck, Trèves ou Abertay dans le cadre du double diplôme Master/LLM - Master/BL.

Ensuite, les étudiants peuvent s'orienter vers le Master 2 « Droit des affaires transfrontières » de la Faculté de Droit, Economie et Administration de Metz. Il constitue la suite logique de la licence en droit privé français et allemand.

**Master 2 droit des affaires transfrontières (Metz)  
ou un autre Master 2**

**Premier examen d'état allemand (erste juristische  
Staatsprüfung)  
ou Master 1 droit Privé (Metz)  
Ou Master 1 à Sarrebruck, Trèves ou Abertay ou  
Chicago**

**L3 à Metz ou Sarreguemines et  
obtention d'un double diplôme  
franco-allemand - Licence / LL.B**

**L3 à Metz ou à Sarreguemines et  
obtention d'une spécialisation  
en droit français et allemand**

**L1 et L2 à Sarrebruck pour les  
étudiants du parcours A et du  
parcours B**

Evaluation du niveau d'allemand

**L1 et L2 à Metz avec une  
initiation au droit  
franco-allemand**

Candidature sur dossier

**ABITUR, BACCALAUREAT, ABIBAC, BAC FRANCO-ALLEMAND, etc...**

# PROGRAMME DES ENSEIGNEMENTS

L1

(En cours d'accréditation)

1ère année de licence droit au CJFA

## Licence / LL.B - Niveau 1

type de cours    Volume horaire    ECTS

SEMESTRE 1			
<b>UFD11</b>	<b>Fondamentale droit public français / Grundlagen Franz. öffentliches Recht</b>		<b>54h    8</b>
	Cours : Droit constitutionnel I	CM	39h
	TD : Droit constitutionnel I	TD	15h
<b>UFD12</b>	<b>Fondamentale droit privé français / Grundlagen Franz. Privatrecht</b>		<b>39h    6</b>
	Cours : introduction au droit	CM	39h
<b>UFD13</b>	<b>Fondamentale droit privé allemand / Grundlagen Deutsches Privatrecht</b>		<b>78h    6</b>
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht I	CM	56h
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht I	AG/TD	22h
<b>UE014</b>	<b>Fondamentale droit public allemand / Grundlagen deutsches öffentliches Recht</b>		<b>34h    4</b>
	Cours Staatsrecht I	CM	34h
<b>UE015</b>	<b>Ouverture droit allemand / Deutsches Recht</b>		<b>56h    4</b>
	Cours : Strafrecht I	CM	34h
	AG : Strafrecht I	AG/TD	22h
<b>UE016</b>	<b>Ouverture franco- allemande / Deutsches und franz. Recht</b>		<b>11h    2</b>
	Interculturalité, Introduction à la pensée juridique comparée	Seminar	11h

Optionen    Wahl von maximal zwei Fächern, je nach Angebot der Universität zwischen: CCI (Informatikschlüsselkompetenz), Langues étrangères (Fremdsprachen), Tutorat, Sport, ein von dem CJFA zu validierendes Fach

type de cours    Volume horaire    ECTS

## SEMESTRE 2

<b>UFD21</b>	<b>Fondamentale droit public français / Grundlagen des Franz. öffentlichen Rechts</b>		<b>54h</b>	<b>8</b>
	Cours : Droit constitutionnel II	CM	39h	
	TD : Droit constitutionnel II	TD	15h	
<b>UFD22</b>	<b>Fondamentale droit privé français / Grundlagen Franz. Privatrecht</b>		<b>54h</b>	<b>8</b>
	Cours : Droit civil : Famille	CM	39h	
	TD : Droit civil : Famille	TD	15h	
<b>UFD23</b>	<b>Fondamentale droit privé allemand/ Grundlagen deutsches Privatrecht</b>		<b>78h</b>	<b>6</b>
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht II	CM	56h	
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht II	AG/TD	22h	
<b>UE024</b>	<b>Ouverture droit public allemand/ Deutsches Recht</b>		<b>56h</b>	<b>5</b>
	Cours : Staatsrecht II (Grundrechte)	CM	34h	
	AG : Staatsrecht II (Grundrechte)	AG/TD	22h	
<b>UE025</b>	<b>Ouverture française/Französisches Recht</b>		<b>26h</b>	<b>1</b>
	Cours : Relations internationales	CM	26h	
<b>UE026</b>	<b>Ouverture droit allemand/ Deutsches Recht</b>		<b>34h</b>	<b>2</b>
	Cours : Strafrecht II	CM	34h	
Options	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CCI (Informatikschlüsselkompetenz)</li> <li>- Langues étrangères (Fremdsprachen)</li> <li>- Tutorat</li> <li>- Sport</li> <li>- Matière à valider par le CJFA</li> </ul>			

		type de cours	Volume horaire	ECTS
<b>SEMESTRE 3</b>				
<b>UFD31</b>	<b>Fondamentale droit français/ Grundlagen Franz. Recht</b>		<b>54h</b>	<b>8</b>
	Cours : Droit administratif I	V	39h	
	TD : Droit administratif I	TD	15h	
<b>UFD32</b>	<b>Fondamentale droit français/ Grundla- gen Franz. Recht</b>		<b>54h</b>	<b>8</b>
	Cours : Droit des obligations I	CM	39h	
	TD : Droit des obligations I	TD	15h	
<b>UFD33</b>	<b>Fondamentale droit privé allemand / Grundlagen Deutsches Privatrecht</b>		<b>78h</b>	<b>8</b>
	Cours : Schuldrecht	V	56h	
	Cours: Droit des biens	V	22h	
<b>UE034</b>	<b>Fondamentale droit public allemand / Grundlagen deutsches öffentliches Recht</b>		<b>88h</b>	<b>6</b>
	Cours: Europarecht	V	44h	
	Cours : Verwaltungsrecht	V	44h	
Options	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CCI (Informatikschlüsselkompetenz)</li> <li>- Langues étrangères (Fremdsprachen)</li> <li>- Tutorat</li> <li>- Sport</li> <li>- Matière à valider par le CJFA</li> </ul>			

		type de cours	Volume horaire	ECTS
<b>SEMESTRE 4</b>				
<b>UFD43</b>	<b>Fondamentale droit public français/ Grundlagen Franz. Öffentliches Recht</b>		<b>54h</b>	<b>8</b>
	Cours : Droit administratif II	V	39h	
	TD : Droit administratif II	TD	15h	
<b>UFD42</b>	<b>Fondamentale droit privé français/ Grundlagen Franz. Privatrecht</b>		<b>54h</b>	<b>8</b>
	Cours : Droit des obligations II	V	39h	
	TD : Droit des obligations II	TD	15h	
<b>UFD43</b>	<b>Ouverture droit français/ Franz. Recht</b>		<b>60h</b>	<b>9</b>
	Cours : Histoire de droit et des institutions	V	30h	
	Cours: Droit des affaires	V	30h	
<b>UE044</b>	<b>Fondamentale droit français/ Grundlagen Franz. Recht</b>		<b>(ÉH</b>	<b>(</b>
	Cours : Droit pénal		30h	
	Cours : Procédure pénale		22h	
Optionen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CCI (Informatikschlüsselkompetenz)</li> <li>- Langues étrangères (Fremdsprachen)</li> <li>- Tutorat</li> <li>- Sport</li> <li>- Matière à valider par le CJFA</li> </ul>			

type de cours	Volume horaire	ECTS
------------------	-------------------	------

<b>SEMESTRE 5</b>		
<b>UE 501</b>	<b>Fondamentale privé avec TD</b>	<b>6</b>
	Au choix :	
	• Droit du travail 2	CM et
	• Droit commun des sociétés	TD
	• Régime général de l'obligation	32h et
	• Introduction au droit fiscal	15h
<b>UE 501</b>	<b>Fondamentale Public avec TD</b>	<b>6</b>
	Au choix :	
	• Liberté fondamentales	CM et
	• Droit administratif 3	TD
	• Introduction au droit fiscal	32h et
		15h
<b>UE 502</b>	<b>Fondamentale avec TD privé</b>	<b>6</b>
	Au choix :	
	• Droit du travail 2	CM et
	• Droit général des sociétés	TD
	• Régime général de l'obligation	32h et
	• Introduction au droit fiscal	15h
<b>UE 502</b>	<b>Fondamentale avec TD public</b>	<b>6</b>
	Au choix :	
	• Liberté fondamentales	CM et
	• Droit administratif 3	TD
	• Introduction au droit fiscal	32h et
		15h
<b>UE 503</b>	<b>Fondamentale sans TD</b>	<b>6</b>
	Au choix :	
	• Droit du travail 2	
	• Droit commun des sociétés	CM
	• Régime général de l'obligation	32h
	• Introduction au droit fiscal	
<b>UE 503</b>	<b>Fondamentale sans TD</b>	<b>6</b>
	Au choix :	
	• Libertés fondamentales	
	• Droit administratif 3	CM
	• Introduction au droit fiscal	32h

		type de cours	Volume horaire	ECTS
<b>SEMESTRE 5</b>				
<b>UE 504</b>	<b>UE juridique franco-allemand 1</b>			<b>3</b>
	Droit civil des affaires - Zivilrecht	CM et TD	18h et 18h	
	Droit international privé - Internationales Privatrecht	CM	18h	
<b>UE 505</b>	<b>UE juridique franco-allemand 2</b>			<b>3</b>
	Droit commercial - Handelsrecht	CM	18h	
<b>UE 506</b>	<b>UE complémentaire franco-allemand</b>			<b>3</b>
	Droit civil allemand des biens et des sûretés - Sachenrecht und Kreditsicherungsrecht	CM	16h	
<b>UE 507</b>	<b>UE internationalisation</b>			<b>3</b>
	Langue et terminologie juridique allemande	CM et TD	20h et 16h	
	Recherche documentaire	TD	3h	

## SEMESTRE 6

<b>UE 601</b>	<b>Fondamentale privé avec TD</b>		<b>6</b>
	Au choix :		
	• Droit du travail 3	CM et	32h et
	• Droit spécial des sociétés	TD	15h
	• Contrat spéciaux		
	• Droit fiscal des particuliers		
<b>UE 601</b>	<b>Fondamentale Public avec TD</b>		<b>6</b>
	Au choix :		
	• Droit public des biens	CM et	32h et
	• Contentieux administratif	TD	15h
	• Droit fiscal des particuliers		
<b>UE 602</b>	<b>Fondamentale avec TD privé</b>		<b>6</b>
	Au choix :		
	• Droit du travail 3	CM et	32h et
	• Droit spécial des sociétés	TD	15h
	• Contrat spéciaux		
	• Droit fiscal des particuliers		
<b>UE 602</b>	<b>Fondamentale avec TD public</b>		<b>6</b>
	Au choix :		
	• Droit public des biens	CM et	32h et
	• Contentieux administratif	TD	15h
	• Droit fiscal des particuliers		
<b>UE 603</b>	<b>Fondamentale sans TD</b>		<b>6</b>
	Au choix parmi les matières non prises en TD :		
	• Droit du travail 3	CM	32h
	• Droit spécial des sociétés		
	• Contrat spéciaux		
	• Droit fiscal des particuliers		
<b>UE 603</b>	<b>Fondamentale sans TD</b>		<b>6</b>
	Au choix parmi les matières non prises en TD :		
	• Droit public des biens	CM	32h
	• Contentieux administratif		
	• Droit fiscal des particuliers		

		type de cours	Volume horaire	ECTS
<b>SEMESTRE 6</b>				
<b>UE 604</b>	<b>UE juridique franco-allemand 1</b>			<b>3</b>
	Droit civil des affaires - Zivilrecht	CM et TD	18h et 18h	
	Droit allemand des procédures collectives - Insolvenzrecht	CM	18h	
<b>UE 605</b>	<b>UE juridique franco-allemand 2</b>			<b>3</b>
	Droit des sociétés - Gesellschaftsrecht	CM	18h	
<b>UE 606</b>	<b>UE complémentaire franco-allemand</b>			<b>3</b>
	Droit civil allemand des biens et des sûretés - Sachenrecht und Kreditsicherungsrecht	CM	16h	
<b>UE 607</b>	<b>UE internationalisation</b>			<b>3</b>
	Langue et terminologie juridique allemande	CM et TD	20h et 16h	

## Comment s'inscrire ?

L'inscription à la licence franco-allemande se fait soit sur [parcoursup](http://parcoursup.fr) :

[www.parcoursup.fr](http://www.parcoursup.fr)

L'inscription et la formulation des vœux ont lieu de la **mi-janvier** à la **mi-mars**. Les renseignements et pièces à fournir sont indiqués lors de la constitution du dossier dans Parcoursup à chaque candidat. Celui-ci doit parcourir l'ensemble des onglets informatifs liés à une formation (Formation, Caractéristiques, Examen du dossier, Réussite/Débouchés, Contexte et chiffres, Frais, Coordonnées) avant de pouvoir postuler à celle-ci. La procédure inclut également un entretien en langue allemande d'une durée de 15 minutes environ.

Une candidature est également possible par une plate-forme dédiée de l'Université de la Sarre (voir site CJFA) pour les étudiants parcours B.

## Responsables pédagogiques :

### ▪ Site de Metz :

#### **Enseignants co-responsables de la licence Franco-Allemande:**

Monsieur Franz Kuhn, [franz.kuhn@univ-lorraine.fr](mailto:franz.kuhn@univ-lorraine.fr)

Monsieur Julien Walther, [julien.walther@univ-lorraine.fr](mailto:julien.walther@univ-lorraine.fr)

#### **Enseignant responsable du Master franco-allemand:**

Monsieur Julien Walther, [julien.walther@univ-lorraine.fr](mailto:julien.walther@univ-lorraine.fr)

#### **Contacts administratifs :**

Pour la licence/ Master 1 LLM/Master, [valerie.vitek@univ-lorraine.fr](mailto:valerie.vitek@univ-lorraine.fr)

Pour le Master 2, [anais.lamy@univ-lorraine.fr](mailto:anais.lamy@univ-lorraine.fr)

### ▪ Site de Saarbrücken:

**Enseignant responsable de la licence CJFA:** Professeur Philippe Cossalter

**Coordinatrice du programme :** Dr. Florence Renard

**Secrétariat pédagogique :** [secretariat@cjfa.eu](mailto:secretariat@cjfa.eu)

### • Site de Trèves :

#### **Enseignants responsables:**

**Porteur de projet :** Prof. Dr. Jens Kleinschmidt

**Porteur du LLM/Master :** Prof. Dr. Thomas Rüfner

**Contact administratif :** Herr Carsten Kluger, [kluger@uni-trier.de](mailto:kluger@uni-trier.de)

**Questions relatives aux études :** Frau Ass. jur. Marion Huck, [huckm@uni-trier.de](mailto:huckm@uni-trier.de)

**Faculté de  
Droit, Economie et Administration**

Ile du Saulcy

57045 METZ CEDEX 01

03 72 74 76 00

dea-scolarite-contact@univ-lorraine.fr

**Antenne de Sarreguemines**

13 rue Alexandre Geiger

57200 SARREGUEMINES

03 72 74 98 85

christine.peiffer@univ-lorraine.fr

stephanie.leitner@univ-lorraine.fr

**Universität des Saarlandes  
Centre juridique Franco-Allemand**

Postfach 15 11 50,

D-66041 Saarbrücken, Allemagne

secretariat@cjfa.eu

www.cjfa.eu

**Universität Trier**

D-54286, Allemagne

Tél : 0049(0)651/201-0

www.uni-trier.de



UNIVERSITÉ  
DE LORRAINE



FACULTÉ DE DROIT,  
ECONOMIE ET  
ADMINISTRATION  
DE METZ



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

